

Pour diffusion immédiate

Le 30 mars 2006

n° 06-071

## **Le ministre Fentie dépose le budget de l'exercice 2006-2007**

WHITEHORSE – Le budget des immobilisations, de fonctionnement et d'entretien du gouvernement du Yukon pour l'exercice 2006-2007, qui s'élève à 793 millions de dollars, a été déposé aujourd'hui devant l'Assemblée législative par le premier ministre Dennis Fentie.

« Ce budget continue sur la lancée de notre engagement électoral de bâtir un avenir économique prospère dans l'intérêt de tous les Yukonnais », a dit M. Fentie. « Dans le Budget 2006-2007, nous réitérons notre engagement de rétablir la confiance des investisseurs dans le secteur des ressources du territoire, de promouvoir notre industrie touristique et de diversifier et développer l'économie du Yukon. »

Le budget des immobilisations pour le prochain exercice se chiffre à 191,7 millions de dollars et celui des dépenses de fonctionnement et d'entretien, à 601,3 millions de dollars.

« Notre budget est le reflet d'une vision équilibrée reposant sur les principes fondamentaux d'une solide gestion des finances publiques, d'un gouvernement axé sur la collaboration et la concertation, d'un équilibre entre l'économie et l'environnement et d'un renforcement de notre tissu social », a ajouté M. Fentie.

On peut prendre connaissance du budget de l'exercice 2006-2007 en ligne sur le site Web du gouvernement, à l'adresse [www.gov.yk.ca/](http://www.gov.yk.ca/), ou s'en procurer un exemplaire papier au Service de renseignements situé dans l'édifice administratif principal du gouvernement à Whitehorse, ou auprès des agents territoriaux et dans les bureaux du gouvernement dans les collectivités en région.

On trouvera en annexe les points saillants du budget.

-30-

Renseignements :

Peter Carr

Conseiller en communications

Conseil des ministres

(867) 667-8688

[peter.carr@gov.yk.ca](mailto:peter.carr@gov.yk.ca)

## POINTS SAILLANTS DU BUDGET

### SERVICES AUX COLLECTIVITÉS

- 8,7 M\$ pour compléter le Village des athlètes de 31 M\$.
- 200 k\$ pour la construction d'une deuxième route d'accès au lotissement Taku, à Tagish.
- 100 k\$ pour la construction d'une deuxième route d'accès à Carcross.
- 50 k\$ pour la réparation du puits d'Old Crow.
- 4,4 M\$ pour le traitement des eaux usées à Carmacks.
- 2,5 M\$ pour le traitement des eaux usées à Dawson.
- 320 k\$ pour la modernisation des casernes de pompiers à Carcross, Tagish et Golden Horn.
- 200 k\$ pour l'amélioration des réseaux d'alimentation en eau et de traitement des eaux usées à la grandeur du territoire.
- 700 k\$ pour le maintien du programme de puits individuels.
- 250 k\$ pour la planification, le tracé de la ligne médiane et le débroussaillage du prolongement du boulevard Hamilton.
- 3,15 M\$ pour la construction du centre communautaire de Mayo.
- 1,2 M\$ pour la construction du centre communautaire de Marsh Lake.
- 700 k\$ pour le projet de chalet au mont Sima.
- 1 M\$ pour le projet de réduction des combustibles Préventifeu.
- 100 k\$ pour le programme de bateau de sauvetage dans les lacs du Sud.
- 955 k\$ pour la modernisation du matériel informatique du Bureau des véhicules automobiles.
- 232 k\$ pour explorer les options d'approvisionnement en eau potable à Army Beach.
- 300 k\$ pour moderniser le parc de camions-citernes dans les casernes de pompiers volontaires.
- 2,25 M\$ pour compléter le développement du lotissement Copper Ridge.
- 7,97 M\$ pour le développement de lotissements dans les secteurs de Whitehorse/ch. du mont Sima.

### DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

- 6,6 M\$ à cinq programmes de financement, dont 3,3 M\$ pour des projets du Fonds de développement communautaire.
- Exercice de planification « Pathways to Prosperity » (Vers la prospérité).
- 70 k\$ pour accueillir le Forum des ministres responsables du Développement du Nord (féd./prov./terr.).
- 150 k\$ pour la tenue du Festival international du film.
- Plan de développement économique dans le corridor Dempster.
- 1,7 M\$ pour l'étude de faisabilité sur la liaison ferroviaire.
- 77,5 k\$ pour l'évaluation du potentiel économique des ressources forestières.
- 550 k\$ pour le tournage de *Northern Town*.
- 61 k\$ pour « Destination Carcross ».
- 60 k\$ pour le programme « Raising Our Game » à l'intention des petites entreprises.

### ÉDUCATION

- 300 k\$ pour la réparation du système de ventilation dans l'aile des arts industriels de l'école F.-H.-Collins.
- 360 k\$ pour l'aménagement d'un anneau de patinage de vitesse à l'école F.-H.-Collins.
- 300 k\$ pour la réparation du toit de l'école secondaire catholique Vanier.
- 6,775 M\$ pour l'école Tantalus de Carmacks.
- 305 k\$ pour la programmation culturelle dans les écoles.
- 674 k\$ pour la réforme en éducation.
- 200 k\$ pour l'indexation de l'aide financière aux étudiants.
- 1,4 M\$ pour l'agrandissement et la rénovation de la cafétéria de l'école secondaire de Porter Creek.
- 1,5 M\$ au Fonds de fiducie pour la formation.

## **ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES**

- Maintien du Crédit d'impôt à l'exploration minière.
- 708 k\$ pour la mise en place du Secrétariat qui gèrera le nouveau régime de réglementation des placers.
- 1,2 M\$ pour l'intégration du Centre des solutions énergétiques au Ministère.
- Simplification du processus de délivrance de permis pour les activités minières d'envergure.
- Plan d'action stratégique relatif au projet du gazoduc de la route de l'Alaska.
- 100 k\$ pour la tenue de la conférence nationale des ministres de l'Énergie et des Mines.

## **ENVIRONNEMENT**

- 180 k\$ pour le Projet de classification biophysique des terres et de cartographie.
- 20 k\$ pour la vérification périodique de la qualité de l'eau dans les campings.
- Plan de gestion des espèces menacées.
- Projet de revitalisation de la harde de caribous Chisana.
- Planification des zones de gestion spéciale et de protection de l'habitat.

## **CONSEIL EXÉCUTIF**

- 100 k\$ pour le Forum du Yukon.
- 910 k\$ pour les initiatives linguistiques dans les collectivités.
- 50 k\$ à la Première nation des Gwitchin Vuntut pour la protection de la harde de caribous de la Porcupine.
- 7,311 M\$ pour le financement des revendications territoriales.
- 2 M\$ pour des initiatives découlant du Plan de lutte contre l'alcoolisme et la toxicomanie.

## **FINANCES**

- Présentations au Groupe d'experts fédéral sur la péréquation et la formule de financement des territoires et au groupe d'experts provincial sur le déséquilibre fiscal.
- Éloges de la vérificatrice générale sur les pratiques comptables du gouvernement du Yukon.
- Budgets équilibrés prévus pour les quatre prochaines années.
- 1 M\$ affecté au programme d'allocation pour frais de chauffage.

## **SANTÉ ET AFFAIRES SOCIALES**

- 29 M\$ provenant d'ententes sur les soins de santé : Fonds d'accès aux soins de santé et Fonds de transport pour raisons médicales des territoires.
- 750 k\$ pour la modernisation des postes de soins infirmiers communautaires
- 345 k\$ pour l'achat de trois ambulances.
- 100 k\$ pour l'évaluation des besoins en soins prolongés.
- Entente avec Inforoute santé du Canada.
- Nouveaux médecins : 1 chirurgien et 2 omnipraticiens.
- Augmentation de la subvention aux pionniers.

## **VOIRIE ET TRAVAUX PUBLICS**

- 34,75 M\$ pour les projets de reconstruction Shakwak, route de l'Alaska et route de Haines.
- 5,3 M\$, principalement pour les projets de remise en état des ponts de la route de l'Alaska.
- 2,1 M\$ pour des travaux d'amélioration sur la route Dempster.
- 1,65 M\$ pour des travaux d'amélioration de la partie sud de la route Robert-Campbell.
- 2,3 M\$ pour des travaux d'amélioration de la route d'Atlin.
- 5,28 M\$ pour le système Mobile Communications Solution (MOCs), incluant la téléphonie cellulaire.
- 290 k\$ pour la mise en œuvre de plusieurs projets visant l'installation d'un système météo-route.
- 2,05 M\$ pour la réfection de la route de l'Alaska à Whitehorse.
- 1,6 M\$ pour des travaux de rénovation et d'agrandissement à l'aéroport de Whitehorse.
- 1,2 M\$ pour l'amélioration du terrain de stationnement de l'aéroport de Whitehorse.

## **JUSTICE**

- 1 M\$ pour la conception d'un nouveau centre correctionnel en fonction des recommandations du rapport final de la consultation sur les services correctionnels.
- 130 k\$ pour l'étude de faisabilité d'un institut nordique de la justice.
- Mise en œuvre de la *Loi visant à accroître la sécurité des collectivités et des quartiers*.
- Séances d'information sur la méthamphétamine cristallisée (crystal meth).

## **COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE**

- 1,382 M\$ pour le programme « Investir dans la fonction publique ».
- Programme Grad Corps qui favorise l'embauche d'étudiants yukonnais de niveau postsecondaire.
- Prix d'excellence pour la fonction publique.
- Section de la santé du personnel et du milieu de travail.
- Perfectionnement professionnel et formation technique pour les employés.
- Bureau de placement pour la diversité en milieu de travail.

## **TOURISME ET CULTURE**

- 1 M\$ pour la campagne de promotion nationale des Jeux d'hiver du Canada.
- 500 k\$ pour le Fonds coopératif de marketing en tourisme.
- 260 k\$ pour le programme de marketing commun Yukon Alaska, administré par l'A.T.I.A.
- 264 k\$ à la WTAY pour la promotion du tourisme d'aventure.
- 200 k\$ pour le programme de marketing en tourisme du Yukon Convention Bureau.
- 118 k\$ pour le programme du consortium Tourism North.
- 150 k\$ pour la couverture médiatique de la Yukon Quest et la promotion du tourisme d'hiver.
- 200 k\$ pour la mise en œuvre de la Stratégie sur l'image de marque du Yukon.
- 250 k\$ pour la conception d'un site Web et le cybermarketing.
- 50 k\$ pour le Yukon Sourdough Rendezvous.
- 400 k\$ pour l'agrandissement du Musée MacBride.
- 71 k\$ pour la mise en valeur du lieu historique de Rampart House.
- 70 k\$ pour la mise en valeur du lieu historique de Forty Mile.
- 200 k\$ pour les projets spéciaux des musées yukonnais.
- 200 k\$ pour améliorer les perspectives culturelles liées au fonds des Jeux du Canada et du sport.

## **BUREAU DE PROMOTION DES INTÉRÊTS DE LA FEMME**

- 100 k\$ aux regroupements de femmes autochtones pour la mise en œuvre d'initiatives concernant les femmes autochtones et la violence.
- 140 k\$ pour hausser le financement de sept regroupements populaires de femmes.
- 25 k\$ pour le Forum sur les femmes et la santé.
- 19 k\$ pour une campagne d'information publique sur la violence et sur les questions touchant l'égalité des femmes.
- Création d'un poste d'agente de liaison avec les premières nations.
- Formation en leadership et acquisition de compétences à l'intention des femmes.
- Campagne d'information publique sur la violence envers les femmes et les enfants.

## **SECRÉTARIAT À LA JEUNESSE**

- 200 k\$ pour les programmes jeunesse dans les collectivités, par l'intermédiaire de Crime Prevention Yukon.
- 355 k\$ à quatre groupes jeunesse de Whitehorse, dont le groupe francophone « Comité Espoir Jeunesse ».

## **SOCIÉTÉ D'HABITATION DU YUKON**

- 7,35 M\$ pour le programme d'accès à la propriété.

- 2 M\$ pour l'Entente Canada – Yukon concernant le logement abordable.
- 1,7 M\$ pour stimuler la création de logements par l'entreprise privée.
- 2,5 M\$ pour favoriser l'efficacité énergétique grâce au programme de réparation de maison.
- 100 k\$ pour le Fonds de gestion du logement pour les aînés.